

产品简介

操作本机之前，请仔细阅读本使用指南并妥善保管以备将来参考。

特点

- 超薄金属外壳设计，多彩配色，简约、时尚、雅致；
- 高品质蓝牙耳机，佩戴舒适、通话清晰、音质纯真；
- 蓝牙V4.0，进口CSR芯片，支持HFP、HSP、A2DP、AVRCP协议；
- 10M有效传输距离，无拘无束，畅享自由无线生活；
- 待机可达250小时，听音乐、语音通话约5.5小时；
- 支持接听/拒接电话、语音拨号、未位重拨等人性化功能；
- 多点连接“一拖二”技术，操作简单，实用便捷；
- 高效充电技术，充电仅需两小时。同时支持iPhone上显示电量；

电源开关

- 开机：按一下多功能按键，等待2秒自动开机，白灯闪1下，语音提示“开机”
 - 关机：待机时长按多功能按键4秒，橙灯闪1下，语音提示“关机”
- 蓝牙配对**
(在第一次使用你的耳机之前，必须先要跟支持蓝牙的手机配对)
- 开机时长按功能键4秒，LED白橙灯交替闪烁，语音提示“配对状态”
 - 打开手机蓝牙，搜索蓝牙设备
 - 搜索到配对名为“W23BT”时，点击进行配对，如系统提示需要PIN码时，请输入：0000。
 - 显示“正在配对”，配对成功后，“W23BT”跳到已配对的设备，语音提示“蓝牙已连接”
- 重要提示：如果耳机配对状态已激活，90秒内还没有完成配对，意味着配对失败，请重新按以上“1”至“4”的步骤进行配对。
- 一拖二功能（同时配对连接两台手机）**
- 请重复同样的配对步骤跟第二台手机配对连接
 - 与第二台手机配对成功后，打开第一台手机蓝牙，手动点击“W23BT”重新连接

- 当两台手机同时连接上时，可实现第4点操作
- 一个手机通话，另一个手机来电：长按多功能按键1秒，拒听来电；双击多功能按键，保持当前通话的手机，并接听来电；短按多功能按键，挂掉通话，的手机并接听来电；一个手机通话，另一个手机通话保持中双击多功能按键，保持当前通话的手机，并接通被保持的手机；短按多功能按键，挂掉当前、通话的手机并接通被保持的手机。

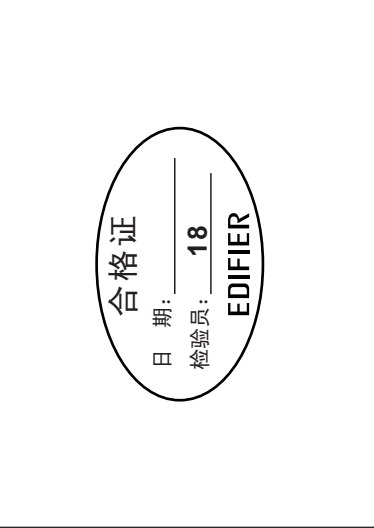
通话

- 接听/挂断电话，来电时白灯快闪，语音播报来电号码，按一下多功能按键，听到提示音后接通/挂断
- 拒听来电，来电时长按功能键2秒，听到提示音后松开
- 拨打电话，打开手机联系人，选择您要拨打的电话号码，点击手机通话键或蓝牙多功能按键
- 未位电话重拨，待机/音乐时双击多功能键，语音提示“未位电话重拨”

语音拨号（请确保您的手机支持语音拨号功能）

- 长按多功能键1秒听到提示音后释放按键，进入语音拨号
- 语音提示“语音拨号”

- 说出您需要拨打的电话号码（语音提示确认您要拨打的联系人）
 - 通话时，按一下多功能按键可以结束通话
 - 未通话时，按多功能按键1秒释放退出语音拨号
- 音乐播放**
- 通过手机来操作播放音乐
- 音量调节**
- 通话时，长按多功能按键1秒，听到提示音后松开，音量增加一档
 - 最大音量后再按1秒为最小音量，每档之间都有提示音，共3档位
 - 音乐播放音量需通过调节手机音量键调节
- 充电、电量提示**
- 初次使用前充电1小时，后续充电2小时即可充满
 - 当通话时间低于10分钟时，蓝牙耳机会每隔一段时间中文语音提示“电池电量低”，提醒用户需，要充电同时橙灯会闪亮
 - 蓝牙充电时橙灯常亮，充满电后白灯长亮
 - 开机3分钟内无连接，则自动关机省电。



EDIFIER 漫步者

保 修 卡

保修卡填写内容

产品名称		盖章处
产品型号		
购机日期		
用户姓名		
用户地址		
联系电话		
维修人		

Product Introduction

Please read this manual carefully in order to use the unit safely and to bring out its maximum performance. Please be sure to keep this manual for future.

Features

- Clarity, Pure Sound, comfort, fashionable to wear is our new W23BT Mobile BT earbud.
- Bluetooth V4.0 combined with import CSR chip, support HFP (Hands-free Profile), HSP (H-Space Protocol), Bluetooth A2DP and AVRCP protocol.
- Works within 10 meter of distance makes your wireless freely & enjoyable.
- Supports 5.5 hour with talk time and 250 hours standby time.
- Pickup and reject call, voice dial and last number redial.
- Multipoint connection technology, makes simple and convenient.
- Two hours of charging for high performance, the W23BT also display power level in iPhone.

规 格

产品类型	封闭式，动圈
驱动单元	10mm
标称阻抗	32 Ω
声压级（SPL）	98dB
频响范围	50-20KHz
蓝牙版本	V4.0
蓝牙协议	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
蓝牙传输距离	约10米
附件	micro USB充电线1PCS 耳挂 1 PCS

注意：设计和规格如有变更，恕不另行通知。

Specifications

Product type	Enclosed, moving coil
Driver unit	10mm
Impedance	32Ohm
Sound Pressure Level (SPL)	98dB
Frequency Response	50Hz~20KHz
Bluetooth version	V4.0
Bluetooth profile	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Bluetooth distance	Approx. 10m
Accessory	1 × micro USB-USB cable 1 × ear hook

Note: The design and specifications may be changed without prior notice in order to make improvements.

按键说明

序号	状态	动作
1	开机	白灯亮1秒
2	待机(不连接手机时)	每间隔1秒白灯闪2下
3	配对状态时	白橙灯交替闪烁
4	配对时间	90秒
5	连接手机待机时	白灯7秒闪1下
6	拨出电话时(未接通状态)	白灯3秒闪1下
7	来电时	白灯快闪
8	通话	白灯3秒闪1下
9	关机	橙灯亮1秒

安全注意事项:

- 为保证您的人身安全，请勿将该耳机佩戴或放置在离心脏起搏器过近的位置(小于10CM)。
- 请勿将插头插入电源插座。
- 儿童应在成人监督下使用本设备，本产品并非玩具。
- 在高音量下使用耳机——特别是长时间使用——可能会对您的听力造成损伤。
- 操作高保真音响开关或插入耳机时可能会发出尖利的声音，其在高音量设置下可能会影响您的听力。因此，在切换各种音源或插入耳机前，请将音量控制设置为最低。
- 为交通安全起见，驾驶时或骑自行车时请勿使用耳机。

安全指摘事項!

- 安全のために、このヘッドフォンスメカの近く(10cm以内)で使用または保管することは避けてください。
- 差し込プラグをコンセントに差し込まないようにしてください。
- お子様が使用になる場合は、必ず大人が付き添ってください。本製品は玩具ではありません。
- 大きな音量のヘッドフォンの使用は、特に長時間使用する場合において聴覚障害の原因となる恐れがあります。
- HIFI機器の切り替え時、あるいは機器にヘッドフォンを接続する際に、音量が大きい場合にはガリガリという騒音が発生し、聴覚に悪影響を与える恐れがあります。HIFI機器で各ソース(ラジオ、レコードプレーヤー、CDプレーヤー...) を選ぶ際、あるいはヘッドフォンを接続する際には、音量のつまみを常に最少にしてください。
- 安全なドライブ、そして他の運転手の安全のためにも、お車を運転する場合、あるいは自転車に乗る場合にはヘッドホンは絶対に使用しないでください。

Conseils de Sécurité!

- Pour votre sécurité, ne portez pas et ne posez pas ce casque à proximité immédiate (moins de 10 cm) d'un pacemaker.
- Ne pas introduire la fiche à jack dans des prises de courant.
- Surveillez vos enfants s'ils utilisent l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.
- Un casque d'écoute utilisé à un volume élevé risque de provoquer de troubles de l'audition, en particulier s'il est porté de façon prolongée.
- Lorsque vous procédez à un réglage sur votre installation hi-fi ou que vous branchez le casque sur l'installation, des bruits dangereux pour l'oreille peuvent se produire si le son est réglé sur un volume élevé. Pour cette raison, il faut toujours mettre le son au minimum avant de passer d'une source à l'autre (radio, platine, lecteur de CD ...) ou de brancher le casque.
- Pour ne pas mettre en danger votre sécurité au volant ni celle des autres usagers de la route, n'utilisez jamais le casque lorsque vous conduisez ou que vous roulez à vélo.

Attenzione!

- Al fine di garantire la sicurezza personale, fare attenzione che queste cuffie non siano posizionate in prossimità del proprio eventuale pace maker (con una distanza inferiore a 10 cm).
- Non introdurre la spina jack in una presa sotto tensione.
- Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo. Questo apparecchio non è un giocattolo.
- L'utilizzo delle cuffie ad alto volume, soprattutto se prolungato, può danneggiare l'udito.
- Maneggiare le manopole del Vostro sistema hi-fi o inserire le cuffie quando il volume è troppo alto, potrebbe produrre dei rumori che potrebbero danneggiare l'udito, soprattutto se il volume è alto. Si consiglia pertanto di regolare il volume al minimo prima di passare da una fonte all'altra (radio, giradischi, lettore CD, ecc.) o prima di collegare le cuffie.
- Per la sicurezza nel traffico, si prega di non usare mai le cuffie mentre si guida o si va in bicicletta.

服 务 条 例

- 感谢您选购漫步者耳机，为维护您的权益，本公司提供如下的售后服务：
 - 咨询服务：**用户在使用过程中遇到任何问题，均可致电：8008105526或4008105526咨询或登录：www.edifier.com查询。
 - 保修服务：**我司保修服务不包括维修产品的运费及上门服务。用户可到当地售后服务中心享受我公司提供的自购买之日起一月包换（注：在外观无损前提下），一年保修的服务；当地若无售后服务中心，用户可直接找厂家进行售后服务，具体情况请致电：8008105526或4008105526，在得到厂家客服确认并受理后，请将售后品寄往厂家售后部门。
注：请务必先致电客服确认受理。
 - 若有以下原因造成的耳机损坏，恕不提供保修服务：
 - 非正常使用：使耳机头带、麦克风柄线折断，信号线断裂，耳壳破裂。
 - 不当存储：如耳机长时间暴露在潮湿环境中使扬声器、麦克风浸水。
 - 未经本公司授权的维修。

Sicherheitshinwels!

- Um Ihre persönliche Sicherheit zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass dieser Kopfhörer nicht in nächster Nähe (näher als 10cm) zu Ihrem Herzschrittmacher getragen oder auf-bewahrt wird.
- Klinkenstecker nicht in stromführende Buchsen einführen.
- Beaufsichtigen Sie ihre Kinder bei der Benutzung des Geräts. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Die Verwendung von Kopfhörern kann bei großer Lautstärke – vor allem im Dauerbetrieb – zur Schädigung des Gehörs führen.
- Bei Umschaltvorgängen an Ihrer Hi-Fi-Anlage oder bei Anschluss des Kopfhörers an die Anlage können Knackgeräusche auftreten, die bei hoher Lautstärke das Gehör beeinträchtigen. Drehen Sie daher den Lautstärkeregler immer auf Minimum, wenn Sie an Ihrer Hi-Fi-Anlage zwischen verschiedenen Quellen (Radio, Plattenspieler, CD-Player ...) wählen oder den Kopfhörer anschließen.
- Um Ihre Fahrtüchtigkeit und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden, verwenden Sie Kopfhörer keinesfalls beim Lenken eines Kfz oder beim Radfahren.

¡Atención!

- Por su propia seguridad, procure no llevar ni guardar estos auriculares muy cerca de su marcapasos (a menos de 10cm).
- No introducir el conector Jack en los casquillos conductores de corriente.
- Vigile a sus hijos al utilizar el equipo. Este producto no es un juguete.
- La utilización de auriculares a un volumen muy alto – sobre todo al utilizarlos durante largos periodos – puede conducir al deterioro del oído.
- Al operar los interruptores de su sistema HiFi o al conectar los auriculares al sistema puede hacer clic, lo que a un volumen muy alto puede deteriorar el oído. Por lo tanto disminuya el nivel de volumen al mínimo al seleccionar entre diferentes fuentes (radio, tocadiscos, reproductor de CD ...) en su sistema HiFi o al conectar los auriculares.
- Para no poner en peligro ni su capacidad de conducir, ni la seguridad de otros usuarios de la vía pública, no utilice en ningún caso sus auriculares al conducir un vehículo o al andar en bicicleta.

Warning!

- To guarantee your personal safety, please do not wear or keep headphones in the vicinity (closer than 10cm) of a pacemaker.
- Do not insert plug into electric sockets.
- Supervise children when using the equipment, the product is not a toy.
- Headphone listening at high volume levels – particularly, over extended periods of time – may damage your hearing.
- The operation of switches on your hi-fi system or plugging in the headphones may cause clicks which at high volume setting may affect your hearing. Therefore, always set the volume control to minimum before switching between different sources (tuner, turntable, CD player, etc.) or plugging in the headphones.
- For traffic safety, do not use headphones while driving or cycling.

경고!

- 안전상의 이유로, 이 헤드폰은 심장박동 조절장치 근처 (10cm 이내)에 두어서는 안됩니다.
- 잭 플러그를 전류가 흐르는 소켓에 삽입하지 마십시오.
- 어린이가 헤드폰을 사용할 때는 보호자의 주의 관찰이 필요합니다. 이 제품은 장난감이 아닙니다.
- 헤드폰을 높은 볼륨상태에서 특히 장기간 사용할 경우 청각에 해가 될 수 있습니다.
- 하이파이 오디오 시스템에서 스위치를 바꾸거나 헤드폰을 하이파이 오디오 시스템에 연결할 경우, 높은 볼륨상태에서는 청각에 해를 줄 수 있는 클릭소리가 날 수 있습니다. 그러므로 하이파이 오디오 시스템상의 한 소스 기기에서 다른 소스 기기(라디오, 레코드 플레이어, CD-플레이어...)를 선택하거나 헤드폰을 연결시킬 경우에는 항상 볼륨을 최저상태로 조정해 놓으십시오.
- 여러분의 운전상태와 다른 운전자들의 안전을 보호하기 위해 운전 중이거나 자전거를 타고 이동할 시에는 헤드폰 착용을 삼가 해 주십시오.

产品中有害物质或危险物质的名称及其含量
Table of Toxic and Hazardous Substances/Elements and their Content

部件名称	铅(Pb)	镉(Cd)	汞(Hg)	六价铬(Cr(VI))	多环芳烃类(PAHs)	邻苯二甲酸酯类(PHTH)	多溴联苯(PBDE)
金属零件	×	○	○	○	○	○	○
塑胶零件	○	○	○	○	○	○	○
电镀零件	○	○	○	○	○	○	○
电线	×	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有预期寿命内含量在以下限制范围内
×：表示该有害物质在该部件所有预期寿命内含量在以下限制范围外
注：本产品符合RoHS指令(2011/65/EU)指令
本公司使用期限最长于产品上标注的工作温度范围内使用。

北京爱德发科技有限公司 出品

- 地 址：北京市海淀区北四环西路68号
- 生产厂：东莞市漫步者科技有限公司
- 厂 址：东莞松山湖高新技术产业开发区工业路2号
- 东岗2号

商标说明：EDIFIER®、漫步者®均为北京爱德发科技有限公司持有注册商标，仿冒必究。

BEIJING EDIFIER TECHNOLOGY CO., LTD
Address: 8th floor, ZuoAn Building, No.68 BeiSiHuanXilu, Haidian District, Beijing 100080, CHINA
Manufacturer: DONGGUAN EDIFER TECHNOLOGY CO., LTD
Address: No.2 East Industry Road, Songshan Lake National High-tech Industrial Development Zone, Dongguan.
Executive standard: Q/HDADF 002
Notification: EDIFIER®、漫步者®are registered trademarks of Beijing Edifier Technology Co., LTD, all rights reserved.

版本号Ver1.1 IB-100-W02300-01